

# MAC-TALLA.

“An ni nach cluinn mi an diugh cha'n aithris mi maireach.”

VOL. I.

SIDNI, C. B., DI-SATHAIRNE, APRIL 15, 1893.

No. 47.

## SIOSAL & CROWE,

Fir-Tagraidh, Comhairlichean  
Notairean, &c.

SIDNI, C. B.

CAILEAN SIOSAL.

W. CROWE.

## ARCHIBALD & CO.,

CEANNICHEAN.

Sealbhadairean Meinean Guail  
Ghowrie

## Murray & Mac Coinnich,

Comhairlichean, Fir-tagraidh,  
&c.,

SIDNI TUATH, C. B.

G. H. MURRAY.

D. D. MAC COINNICH.

## HEARN & HEARN,

Fir-Tagraidh, Notairean,  
&c., &c.,

SIDNI & ARCHAT.

J. H. HEARN.

D. A. HEARN.

## D. A. Mac Fhionghain,

Fear-Tagraidh, Comhairliche,  
Notair, Etc.

Baile - Sheorais, Eilean  
Phrionns' Iomhair.

## Mac Gillias & Mac Eachuin,

Comhairlichean agus Fir-Tag-  
raidh aig Lagh,

Sidni & St. Peter's, C. B.

Joseph A. Mac Gillias. A. J. G. Mac Eachuin.

### NAIDHEACHDAN NA SEACHDAINN.

Ann an caochladh aitean an New York  
tha'n sneachda bho cheithir gu sia traigh-  
ean a dhoimhneadh ann sna coilltean.

Ann an aon bhaile 'n Australia, tha e  
air a mheas gu'n do chailleadh fiach coig  
muilleanan deug leis na tuilltean.

Tha Cuirte na Siormachd na suidhe sa  
bhaile air an t-seachdain so. Cha do  
shuidh i cho trath so sa bhliadhna riamh  
roimhe.

Bha fear Deorsa Brown a mhuinntir  
Eilean a Phrionnsa air a bhathadh an la  
roimhe faisg air *Cape Cod* far an rokh e 'g  
iasgach.

Ranig sia soitlichean-smuide Halifax  
air an t-seachdain so luchdichte le luchd-  
imrich. Bha trì mìle ann uile gu leir  
agus tha tuilleadh a tighinn.

Rinn an soitheach-smuid *Stanley* a ceud  
thurus air an earrach so eadar Pictou us  
Charlottetown Di-sathairne s'a chaidh,  
agus tha inise ruith air an astar sin a h-uile  
latha. Tha'n deigh gu ire bhig an deigh  
an caolas fhagail.

Air an tuus mu dheireadh a rinn an  
St. Pierre eadar Halifax us Newfound-  
land, bhuaill i ann an soitheach seoladh  
a thanig na rathad agus rinn i milleadh  
mor oirre. Cha d'rinneadh dochann sam  
bith air a St. Pierre fhein.

Tha luchd riaghladh Chanada an deigh  
cordadh a dheanamh ri cuideachd Shasun-  
nach air son soitlichean smuide chuir  
eadar Columbia Bhreatunnach us Austral-  
ia. Air son na seirbhis so tha iad a dol a  
dh'fhaotinn corr us sia fichead mìle dolair  
sa bhliadhna.

Bha stoirm mhor thairneanach ann air  
maddin na Sabaid s'a chaidh, cho trom sa  
dh'fhairicheadh s'a chearna so de'n eilean  
o chionn aireamh bhliadhnichean. Bhual  
an dealanach tigh aig Reserve Mines, agus  
ghabh e teine, ach fhuaradh a chur as mun  
d'rinn e call sam bith.

Tha Uilleam Kirwin, Toronto, Ont., a  
sgriobhadh: Bha mi gle dhona le droch  
stamaig, agus dh'fheuch mi gach ni air  
an cuala mi iomradh, gun feum sam bith  
a dheanamh dhomh, gus an d'iarr earaid e  
orm K. D. C. aghabhail. *Leighis fiach  
dolair mi.* Cha d'fhairich mi cnead a  
chionn shia mìosan, agus m'òidh mi K.  
D. C. do na h uile.

Bha stoirm ghabhidh ann an Ontario  
Oidhche Dior-daoin air an t-seachdain s'a  
chaidh. Bha craobh an us taighean air an  
leagail, agus bha buird us maidean air an  
tilgeadh mu'n cuairt mar na sopan. Cha  
robh leithid de stoirm an a chionn iom-  
adh bliadhna.

Di-haoine s'a chaidh, fhuair eadh iolair  
mharbh air an deigh air Amhinn Annapo-  
lis. Thomhaiseadh i agus bha i seach  
traighean us ochd oirlich eadar barr an da  
sgeith, da through us trì oirlich mu'n  
cuairt de h-uchd, agus trì traighean us  
seachd oirlich bho'n ghob gu barr an ear-  
buill.

Chaidh daine da'm b'ainm Murch-  
adh MacFhionghain a mharbhadh  
ann am Meinnean Gardiner Di-  
mairt. Bha e 'g obair air gearradh  
guail nuair a thuit cnap mor air a mhuin  
a mharbh e. Bu duin og e a mhuinntir f'  
Challum-Chille agus chad' rinn each tighinn  
do'n mheinn beagan laithean roimhe so.

Di-luain, am treas latha dhe'n mhios  
dh'eug an t-Urr D. Camaran, sagart Amh-  
inn Bourgeois, an deigh sarachadh mo-  
fhaighinn le tinneas. Rugadh e ar  
Mabou, agus air dha dbol troimh chur-  
colaisde bha e air a shuidheachadh ma-  
shagart air Amhinn Bourgeois, far 'n d'  
shaothrich e gu am a bhais, 's far 'n d'  
choisinn e mor meas bho na h-uile.

Feasgar Di-sathairne s'a chaidh, dh'eug  
an t-Urr. Eachunn MacQuaire, aig  
Leitches Creek. Bha e na mhinisteir air  
a chothional sin o chionn aireamh bliadh-  
nichean, agus bha e ann am mor mheas air  
an t-sluagh. O chionn bliadhna no dha  
dh'fhuiling e moran le tinneas, agus e  
call a radhirc. Rugadh e faisg air  
Mabou far am bheil aireamh de chairdean  
da a tamhachd fhathast.

Fhuair sinn fios o Loch Ainslie a tha 'g  
radh gun deachidh fear Ailean Mac  
Fhionghain an sas san deigh aig Rug-  
'le Isaac, Diluain s'a chaidh, agus gun do  
chail e each fiachail a bh'aige. Bha e  
pìos math bho thir 's bha stoirm mhor  
ann aig an am air chor 's nach cluinneadh  
iad-san a bh'air tir e g eigeach air son  
cuideachadh. B'fheudar dha an t-each  
fhagail bhuaithe ach mun dug e mach  
tigh bha 'dha laimh air an reothadh cho  
dona 's gu bheil e coltach gun cail e iad.

## MAC-TALLA.

Tha Mac-Talla air a chur a mach a h-uile Di-Sathairne, aig Sidni, C. B.

### A PHRIS BHLIADHNAIL:

Ma phaghear air a shon toiseach na bliadhna, \$0.50  
An ceann shia mìosan . . . . . 0.75  
An ceann na bliadhna . . . . . 1.00

Neach sam bith a chuireas thuginn sia ainmean us tri dolair, gheibh e bliadhna dhe'n Mac-Talla 'nasgidh.

'Se Mac-Talla 'e aon phaipear Galig 'an America, agus bu choir do na Gaidhil an uile dhìochioll a dheanamh air a chumail suas.

J. G. McKINNON,  
Mac-Talla,  
Sydney, C. B.

SIDNI, DI-SATHAIRNE, APRIL 15, 1893.

Tha feill an t-saoghil ri bhi air a fogsadh air a cheud la dhe'n ath mhios le Mr Cleveland, ceann-suidhe nan Staitean. Tha moran de nithean annasach ri bhi air an fheill so agus ma theid gach ni gu ceart chan eil teagamh nach i feill is mo greadhnachis a chunnic an saoghal riabh. Tha na tha ri fhactinn de shlochd Cholumbuis a fagail na seann dacha an duigh gu bhi lathir aig fogsadh na feille, ni a tha gle ionchaidh on a thatar 'ga cumail mar chumhneachan air an sinsear. Tha deich mìle de chleasichean air an turas a China a dol a shealltinn an cleasan do mhuintir America 's na Roinn-Eorpa. Tha aireamh de dh'Escimos air an larich cheana us baile beag aca air a thogail mar a bhiodh aca nan duthich fhuar, thuathach fhein, agus tha iad a cur seachad an uine air a cheart doigh sa bhiodh iad aig an tigh, ach a bhain nach eil cead aca suibhal sam bith a dheanamh. Tha iad air an cumail, mar gum beadh ann an cro, as nach faod iad a dhel a mach a la no dh'oidheche, agus tha iad a fas gle mhi-thoilichte le'n caramh. Tha mar an ceudna bailtean beaga de dh'Ionseanich ri bhi ann, ann sam faic gach aon a theid 'gan amhorc an cleachdidhean 's an doigh air tighinn beo cho math 's ged a chitheadh e iad ann so choille no air a phraris. Ma bhios an samhradh fabharrach chan urrinn teagamh a bhi nach bi feill an t-saoghil, mu'n tig i gu crìch, lan airidh air an ainm.

Tha aon ni ann a tha 'bagirt milleadh a dheanamh air Feill an t-saoghil, se sin an colera. Tha'n galair sgriosail sin ag ath-bheothachadh ri blaths an earrich agus a tozail a cinn 'an caoshladh ait ean air feadh na Roinn-Eorpa. Re an da sheachdain chaidh seachad dh'eug corr us leth-cheud ann sa Fhraing leatha ag bha corr us dha cheud ann an aon bhaile air sin bualadh as ur. Chan eil Ruisia curbhetas i nas mo, agus tha i mar an ceudna ann a Hamburg. Ma gheibh i 'n lamh an uachdar san Roinn-Eorpa aon uair bidh e gu math duilich a cumail a America.

## CUMHA DO DH'FHEAR FHRABRAINN.

Is sgith mi 'g amhare an Droma,  
'Sa bheil luchd nan cul douna fo leon,  
An am Farbrainn an tuir so  
A dh'fhag silteach mo shuilean le Jèoir.  
Lot as ur tha mi 'gearan,  
Do bhas, a Ruari Mhic Alasdir oig;  
Bu tu dalta rige Alba,  
Bu tu dligheach air Farbrainn le coir.

'S ionnadh cridhe bha deurach  
'Nam dol fotha na greine Diluain.  
Aig a chachaileith 'n de  
'S an deach na h-eich is na seis a thoirt  
uaibh,  
Shil air suilean do pheidse,  
Sud an acad a leum air gu cruaidh.  
Och 's ann ann a bna ghair bhoche  
'S iad 'gad thogail air ghairdean an  
sluaigh.

'Nam sgaoileadh nam macibh  
Gum biodh uaisl' agus beachd rint a fas.  
Cha bu chubaire gealtach.  
Ach fear curamach smachdail thu 'ghnath.  
Air bhi 'tional bho 'n tuath dhuit  
Cha b'ann agartach cruaidh mu na mhal;  
Bhiodh na bochdan ag eigheach  
Gun robh fortan Mhic De dhuit an dan.

Gur a tursach am bannal  
A tha ann san tur' mheallach a tamh;  
Tha do bhaintighearn og gallach,  
An bhean usal chuir 'n fharasda thlath;  
Tha do pheathrichean deurach,  
'S tric an cuilean gun reiteach an drast,  
Mur h'eil Coinneach ri'fheudainn,  
Theid a' choinneal a threigsinn gun smal.

Na'm bu daoine le 'n ardan  
A bhiodh coireach ri d'fhagail 'sa chill,  
Mur a marbht' ann am blar thu  
'Casgadh maslaidh is taire do 'n righ,  
Cha n 'eil duine no paisde  
'B'urrinn biodag a shathadh no sgian,  
Nach biodh uii' air do thorachd  
Eadar Cataobh 's caol Ronach nan ian.

Dh'eireadh leat fir a' chruadail,  
Thig MacCoinnich 'sa slugh leat an nall  
Thig bho Leodhas 's h-Earadh,  
Cinn-taile, Loch Carunn, 'S Loch-Aills.'  
Bu leat armuinn na Comrich  
Agus pairt de dh'fhir dhonn Innse-Gall.  
Mar sud is siol Ghille-Chaluim,  
'S iad a dioladh na fala gu teann.  
(Tuilleadh).

DR. WOOD'S NORWAY PINE SYRUP.—  
Leighsidh Dr. Wood's Norway Pine  
Syrup casadich, enatan, cuing, tuchadh,  
crup, agus gach uile thinneas tha buail-  
teach don sgamhan, 's don chliabh. A  
phris 25s. us 50s. am botull.

Tha gille og ann an Cleveland, Ohio, a  
mharbh gille eile air son uaireadair us  
gunna bh'aige fhaotinn. Chan eil e ach  
aon bliadhna deug a dh'aois, agus tha e  
ri bhi san tigh-oibreach fad choig bliadh-  
na fichead.

## BURDOCK

Riaghiltichidh e 'n stamag, an  
gruan 's na h-airnean, glanidh e  
'n fhuil 's bheir e air falbh a h-uile  
neo fhallaineachd, bho ghuirean  
gu tinneas an righ.

## BLOOD

### LEIGHSIDH E

DROCH STAMAG,	DONLASACHD.
CEANGAL-CIEM,	CEANN GOIRT.
TEINE-DE,	EASHA-BRAID.
LOGADH-BRAID,	STAMAG GHEDE.
TUAINNEALICH	MEUD-BHROG.
LOINE,	GALAIREAN CRAICINN.

## BITERS

Am bheil Piano, Organ no  
Inneal-fuaigheal a dhith ort?

Cha'n eil inneal-ciuil ann an  
Canada ni's fhearr na Pianos  
agus Orgain "Kharm." Fhuair  
iad cliu mor aig Feill Halifax  
an uiridh.

Agus 'se'n "Raymond" agus  
an "New Williams" am de  
Inneal-fhuaigheal a's fhearr a  
tha ri'm faotainn air thalamh.

Airson tuilleadh fiosrachaidh  
ruig, no sgrìobh gu

C. B. TRAVIS,  
P. O. Box 68, Sydney, C. B.

## LEUBH SO.

Tha mi reic Uidheaman-Giul-  
ain dhe gach seorsa na's saoire  
na gheibhear an aite sam bith  
eile 'n Ceap Breatuinn. Bheir  
mi dbuit Cairt-Rathaid air \$22.  
Tha mi dol an urras air gach  
Carbad a ni mi gu'm bi thu  
riarraichte leis.

Ceannaich do Charbadan  
'nad dhuthaich fhein, 'sna bi  
cuir do chuid airgid air falbh,  
gu h-araidh, 'nuair a gheibh  
thu cho saor agus cho math aig  
an tigh

D. W. Mac Fhionghain,  
SIDNI TUATH, C. B.

## CAILLEACH NAN CNO AGUS TAILLEAR NAN CLAR.

Bho chionn iomadh bliadhna air ais bha cailleach mhor fhiadhaich a chomhnuidh ann an aon de ghlinn na Gaidhealtachd, aig an robh ainm a bhi comharraichte air buidseachd; agus a bhian an lan cho-chomunn ri spiorada dorch' an t-saoghail thall. An measg gach buaidh eile a bha air a' chaillich, bha gaol mór aice air eòthan. Bhiodh poca chno aice an crochadh air stob faisg air an teine a h-uile latha 's a' bhliadhna, bho'n d'fhuair i 'n t-ainm "cailleach nan cno." Cha robh each a rachadh le creig, no bo a chailleadh a bainne, no maighdeann a chailleadh a leannan, nach b' i cailleach nan cno a rinn sud. Cha robh hodach a rachadh a dh'iasgach mur a marbhadh e iasg an latha seo, ma thachair i ris air fhalbh, b'i cailleach nan cno a rinn sud. Ach mu dheireadh thall dh'fhas cailleach nan cno aubarrach tinn, agus bha e gle choltach gu'n robh am bas oirre. Agus thug i aithne theann dha 'cairdean, ma 's e agus gur e'm bas a bh'ann, iad a bhi cinnteach agus an poca chno a thiodhlacadh aig a ceann.

'S ann mar sin thachair, bha eagal aig a cairdean roimpe beo agus cha robh iad cinnteach aise marbh; agus a reir a h-aithne chaidh am poca chno a thiodhlacadh aig a ceann. Ach bha gille tapaidh a chomhnuidh 's an aite aig nach robh mbran creidimh ann am feartan na caillich. Ags' thuir e ris fein oidheche dhe na h-oidheannan, gu'm bu bhoich na eòthan math a leigeil a dhòlaidh aig ceann na caillich. An uair a ghabh an teaghlach mu thamb 's ann a thog mo bhualach a shluassid air a ghualainn 's dh'fhalbh e a thogail nan cno. Agus mar a bha e teannadh faisg air a' chladh, co thachair ris ach droch dhuine a bha anns an aite aig an robh ainm a bhi 'n a mheirleach math chaorach, agus thainig iad cho duibh air a' cheile anns an dorcha 's nach robh eòthrom aig a h-aon aca tarraim air ais. "Ho lo!" arsa meirleach nan caorach, "C'ate an ainm an Aidh a' bheil thu dol mu'n ainm so dh'oidheche le do shluasaid? "C'ate air bith am bheil mise dol," arsa gille nan cno "tha mi tuigsinn comharraichte math e aite 'bheil thesa 'dol. 'S ann a ghoid moilt a tha thu dol." Agus bho na thachair sinn ri 'cheile 's gun a h-aon againn air gnothach ro mhath, innsidh mise dhuit far am bheil mi fhin a' dol. Tha mi 'dol a thogail poca chno na caillich agus ma bheir thesa dhomh-sa dara leth a' mhoilt a ghoideas tu, bheir mise dhut-sa dara leth nan cno." Cha bhi 'n corr air a chuis," arsa meirleach nan caorach, "gheibh thu sin." "Falbh, ma ta," arsa gille nan cno, "agus fiach am faigh thu molt math, agus suidhidh mise anns a' chladh a' toirt cnac air na eòthan gus an till thu." Fagaidh sinn a nise meirleach

a' mhoilt agus gille nan cno air ceann an gnothaich fhein agus bheir sinn stail car tiota beag air taillear nan clar. 'S e crioplach a bha 'n taillear nan clar aig nach robh lugh 'na chasan. Bhiodh clar beag fiodha aige fodh gach bois agus fodh gach gluin, agus air an doigh sin dh'fhalbhadh e air a mhagan bho thaigh gu taigh far'am biodh taillearachd aige ri 'dhean-amh. Agus mar bu tric le taillear a bhi math air innseadh seann sgialachdan, cha robh eadar da cheann na duthcha na bheireada barr air taillear nan clar anns a chuis sin.

(Tuilleadh.)

Tha aon de paiparan na Gaidhealtachd a thoirt thuginn sgeula beag mu eilean Iort a tha mochdadh gu bheil an t-eilein aonraich sin air uairibh cho fad air chull an t-saoghail 's a bha e riabh. Bha croitear araidh ag obair air cladaich Uibhist air an t-seachdain 's a chaidh nuair a chunnic e rud-eigin a snamh air an uisge faisg air. Thug e gu tir am pasg u bh'ann agus air-dha fhosgladh, fhuair e an sin gu tioram, seasgir, coig litrichean agus coig sgillinnean ruadha. Bha mir de phaipear ann mar an ceudna air an robh sgrìobhadh ag iarraidh air co air bitha gheibheadh am pasg na litrichean a chur don oifig-phost a bh'faisg air laimh, rud a rinn an croitear coir gun dail. Bha na litrichean gu cairdean ann an Glascho 's ann san Eilean Sgiathanach. Cha tug am pasg ach beagan us seachdain eadar Iort us Uibhist astar thri fichead mìle.

Bhuail an carbad-iarinn fear Seumas Howley faisg air Sidni, oidheche Di-haoine air an t-seachdain sa chaidh, agus bha e air a mhilleadh cho dona 's nach robh duil ri e bhi beo gu so. Bhe e air a chuir fo laimh nan dotairean cho luath sa ghabhadh iad faotinn agus le'n curam tha e dol beagan am feabhas, air chor 's gu bheil duil ri e bhi fhathast cho slàn sa bha e riabh, ged nach urrinn fios a bhi air gum bi a thur fhein aige 'm feasda tuilleadh. Bha'n duine bochd air an daorich aig an am a thachir an sgiorrach dha.

Aig Sussex N. B., Di-sathairne 's a chaidh, loisgeadh sabhal le Walter Mac-Monagle, agus chailleadh gach ni a bha na bhroinn. Bha ochd cinn deug cruidd ann, leth cheud tunna feoir, sia ciad buiseal buntata agus aireamh mhor de charbadan 's de dh'innealan tuathanachis 's chaidh iad uile nan smal. B'fhiach an sabhal 's na bh'ann sia mìle dolair, cha robh airgid urrais air idir.

## Orain Thaghta Albannach, FACAIL US CEOL.

Tri fichead 's a h-aon deug dhe na h-orain a's fhearr ann an leabhar 'sam bheil 64 taobh-duilleag air son 25c. Sgrìobh gu Imrie & Graham, Church and Colborne Sts. Toronto, Can.

Tha teampull ur nam Mormonach aig Salt Lake City a chaidh thogail mar chumhneachan air Brigham Young, a nise air a chrìochnachadh agus bha e air fhosgladh Di-domhnich 's a chaidh. Tha'n togalach greadhnach so naoidh fichead traigh 'sa sia ardh'fhad, ceithi fichead traigh sa naoidh deug a leud, agus chosd e cor us coig muillean dolair.

CION-CNAMHIDH AIR A LEIGHEAS.—A Dhaoin'uaisle,—Bha mi air mo leigheas gu buileach de chion-cnamhidh le tri botuill de B. E. B. a ghabhail, agus mhol-inn e do na h-uile air am bheil an encaid cheudna.

MRS. DAVIDSON, Winnipeg, Man.

"Mac-Talla 's an "Scottish Canadian," fad bliadhna maille ri leabhar de dh'orain Albannach air son dolair gu leth.

## A. J. PEUTAN,

### F AR-ADHLACIDH.

CISTEACHAN-LAIDHE BHO \$2.00 GU \$90.00.

Anart us Lion-aodach dhe gach seorsa, Deiseachan-Donna, Curraican, Lamhannan, Stocainnan, Gleus Airgid air son chisteachan &c., &c.

Carbad-Mairbh aig laimh Daonnan.

Ma tha dealbh mhath a dhith ort ruig

## UILLEAM W. DILLON, SIDNI, C. B.

Bi'dh e toileach fèitheamh ort uair sam bith a thig tha. Dealbhan beaga air an meudachadh agus air an deanamh cheart cho boidheach.

Sgathain agus gloine uinneag air a phris a's isle.

Seallaidhean air Ceap Breatuinn air laimh an comhnuidh 's air an reic gu saor.

TAGHAIL AIG

## Aonghas Domhnullach, CEANNAICHE, SIDNI, - - - C. B.

Tha Flur, Min, Siucar, Ti, Tombaca, Ceirce, Feur, agus iomadh ni eile aige.

RIN REIC SAOR

**TURUS-FAIRGE DO AMERICA.**

Air a Bhliadha 1856.

Air feasgar Di-Ciadin a' cheud la de April chaidh mi air bord luinge d'am b' ainm "An Lunnduin" aig Glascho. a bha gu seoladh as an aite sin gu baile Phictou ann an Albainn Nomha (Nova Scotia), agus mu cheithir uairean sa 'mhadin Diardaoin an 2mh la April thog sinn ar n-acraichean, agus dh'fhuasgail sinn bho'n chala aig baile Glascho; mar sinn dh'fhuasgail sinn air ar n-aghaidh. Thairng-eadh a mach sinn le bata-toite a rinn ar tobhadh a mach gu beul Chluaidh cho fada ri Eilean Arainn. Mu naoidh uairean sa 'mhadin chaidh sinn seachad air Grianaig ach cha do thaoghail sinn aig a'phort sin, oir ghabh sinn seachad direach air ar n-aghaidh a Glascho gun stad. Mu cheithir uairean san fheasgar rainigsinn muchoinneamh Eilean Arainn, agus an sin thill am bata-toite air a h-ais. Aig an am so bha sinn am fradharc na creige moire sin ris an abrar *Ealasaid a' Chuain*. Bha i na anidhe thall mu'r coinneamh san airde deas, cosmhuil ri seann chaillich 'na gurradan air uachdar nan tonn, falt liaghlas a sios m'a guailnibh, agus ianlaith na mara ri guileag agus sgriachail m'a timchioll. Bha neul na h-aoise air a gnuis bhric agus bu leur a bhath air a h-aogus duaichidh, gun deachaidh iomadh sion agus stoirm us geamhradh thairis air a ceann. Ghabhadh a h-aois innseadh bho a h-aodunn riabhlach, leacach; agus bho'n chlad latha a shuidh i sios air uachdar nan tonn ann an dorus Chluaidh, is iomadh linn agus ginealach de chlainn nan daoine a chunnaic i a' gabhail thairis bho'n talamh a dh'ionnsuidh na siorruidheachd.

Nuair thill am bata-toite thog sinn na suil ris an luing, agus air ball dh'eirich feochan de ghaoith ghreannaich bho'n airde 'n ear-thuath a rinn ar n-iomain a mach gu grad eadar Eirinn agus Maol Chinn-tire. Mu bheul an aneich bha sinn eadar an da aite so; chaidh mise a laidhe mu dheich uairean; ach an deigh mheadhon-oidheche sheid a' ghaoth na bu treise, agus mu bhriseadh na faire bha i 'na greann ghaoith laidir ag at suas na fairge 'na tonnaibh ceannghlas. A thaobh gun robh i a' seideadh 'nar cul cha robh sinn fada a' call seallaidh air fearann agus an ceann cheithir uairean fichead bho'n a dh'fhag sinn Grianaig, bha sinn corr agus ciad mile an iar bho Eirinn. Nuair a dhuisc mise anns a' mhadin Di-haoine bha mi gam thulgadh agus 'gam thonn-luagadh bho taobh gu taobh, air mo leabaidh, agus bha mi anabarrach tinn leis an tinneas-mhara. Cha b'urrain mi biadh sam bith itheadh, do bhrigh gun robh mi diobhairt a h-uile ni a bha 'nam chom, gu ruig an domblas uaine. Ach mu mheadhon-latha thug an caiptean domh g'aine de bhrannaidh agus briosgaid, an deigh sin chaidh mi am feobhas,

agus cha d'fhairich mi tuilleadh de thinn-eas-ua-marra agus an do rainig mi America. Nuair a dh'ol mi 'm brandaidh chaidh mi air clar-uachdar na luinge a bheachdachadh air an t-side, agus thug mi suil mu'n cuairt domh air "euan meam-nach nan dronnag," a bha ag eirigh suas 'na bheanntaibh liaghlas mu thimchioll na luinge. Bhan "fhairge 'ga sloistreach's 'ga maistreadh troimhe cheile," agus air uairibh dh'eireadh an long air bharr nan croc ceannghlas, ionnus gun robh mullach nan crann a' beantuinn ris na neoil, air uairibh eile thuiteadh i sios le aon slugadh anns na gleanntaibh dughorm ionnus gun saoilteadh gum buaileadh a sail air an aigeal. Bha a' ghaoth a' seideadh gu cruaidh. sgalanta, bho'n ear-thuath, agus mar sin rinn i ar greasad air ar n-adhart a chum na tire ris an robh ar n-aire. Cha robh ni againn ri dheanamh ach ruith roimh 'n ghaoith agus mar so dh'iomain-eadh sinn air ar n-adhart.

(Tuilleadh.)

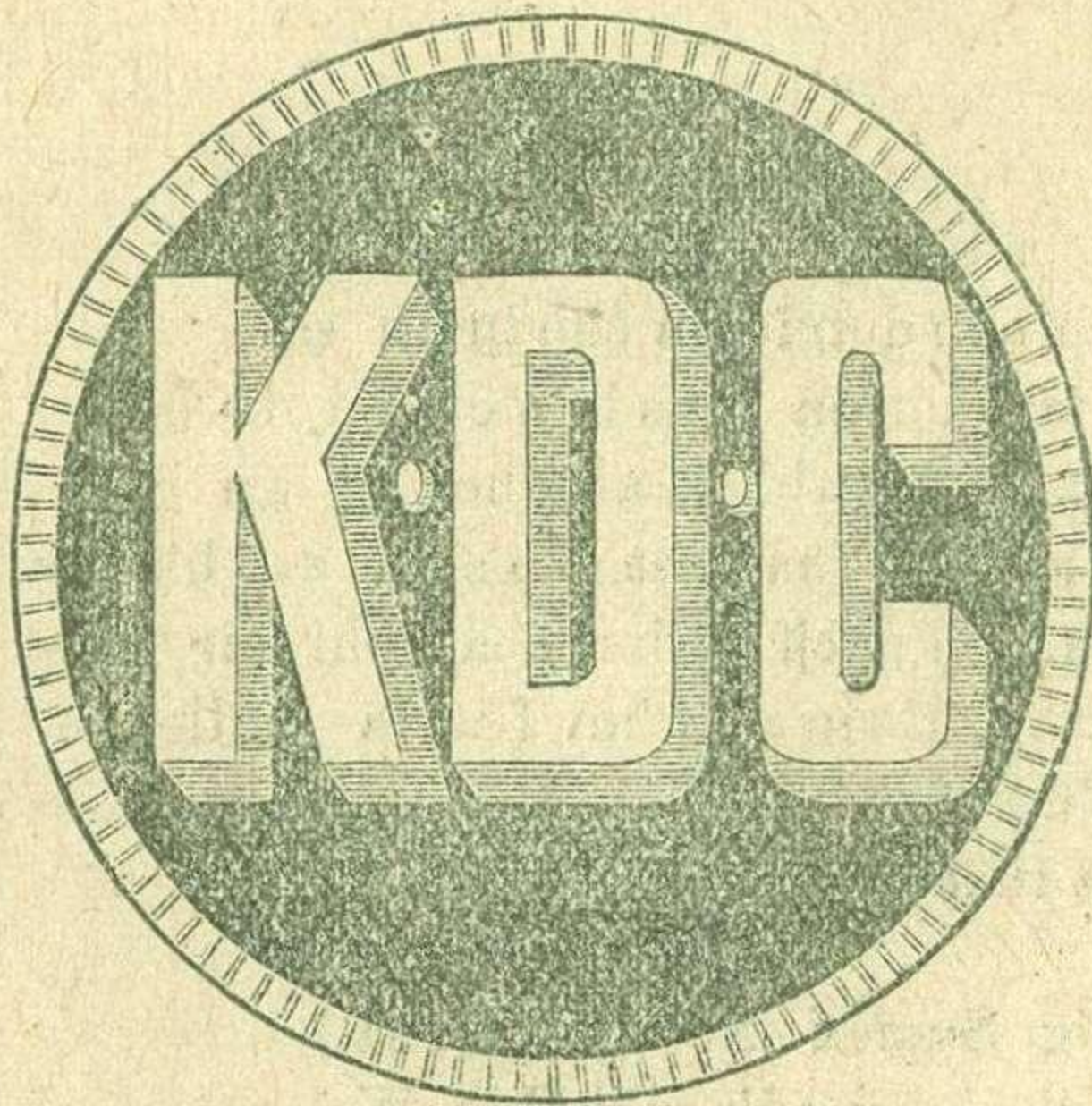
D. B. B.

**FAOCHADH US LEIGHEAS.**—Dh'fheuch mise Hagyard's Pectoral Balsam air son casadich us cnatan, agus bheir e faochadh dhomh am beagan uairean, agus ni e leigheas cinnteach. Cha bhithinn as aonis idir.

Mrs. ALFRED VICE, Berlin, Ont.

A reir coltais 'se 'n t-earrach so earrach cho fad air ais 'sa chunnig Manitoba o chionn fhada.

**Cha deanar fuil mhath le droch stamaig Ni**



fuil mhath le 'n stamag a ghlanadh 's a thoirt gu riaghilt.

Sampull a nasgidh gu neach sam bith.

K. D. C. COMPANY, LTD.

New Glasgow, N. S., Canada.

Ainmich am raipear so.

**D. MAC 'ILLINNEAN,**

**TAILEIR,**

**SIDNI, - - C. B.**

Aodaichean Sassunach agus Albanach dhe gach seorsa 's grinne 'sis fhearr, feitheamh ri'a cur gu feum. Duine sam bitn a dh'fhagas a thomhas aig Mac 'Illinnean, bidh e cinnteach a deise cho cumadail 's cho fasanta 'sa gheibhear ann aite sam bith.

Taghail aig Stor

**MATHESON, TOWNSEND & CO.,**

agus faic na tha aca de Bhathar de gach seorsa, agus e ri reic gu saor.

Math ar Duthcha tha 'n beachd.

**FAIC SO.**

Tha sinn a cumail uan Amhlan a' fhearr ann an Sidni 's tha sinn 'g an reic na's saoire na neach sam bith eile. Tha 'm Flur aginn leth dolar na's saoire na gheibhear aig aon sam bith a bhail. Tha ar Ti ro mhath agus gic shaoi; tha gach ni air a reic aig a pris a's isle.

Reicidh sinn Flur, Min, no bathar sam bith air son Im aig pris airgid.

Taghail aginn nuair a thig thu do'n bhail agus faic ar Brogan,—an cumradh a's fhearr a ghabhas faotinn.

C. H. HARRINGTON & CO.  
Sidni, C. B.

**COMHRADH.**

"De'n uair a tha e?"  
"Tha e coig mionaidean an deigh tri."  
"Ciamar a tha fios agad?"  
"Nach do sheall mi air m' uaireadear."  
"Dh'fhaoidte gu bheil an t-uaireadear sin ro-luath."  
"Cha'n eil e luath no mall riamh on a chaidh a chuir air doigh mu'n am so 'n uiridh. Bha e roimbe sin cho mi dhoigheal 'sa bha 'leithid riamh, air aon spoig, 'se cho gliogach 's nach b' urrainn dhomh feum sam bith a dheanamh dheth. Ach an drasda 'se uaireadear cho math sa tha 'san duthaich."  
"Co 'charaich e?"  
"O, nach be cheist e! Charaich GUZZWELL & RHODES, ann an Sidni, feadhainn da m b'aitheas charadh."